

ELIAIR

Aspiratori rotanti su cuscinetti a sfera - Cappelli eolici per espulsione a tetto

Ball bearing rotary vacuum cleaners - Wind caps for rooftop ejection

Rotaciniai dulkių siurbiai su rutuliniais guoliais - Vėjo dangteliai stogams išstumti

Kuulalaakeroidut pyörivät pölynimurit - Tuulisuojat kattojen ulosheittoa varten

Kuullaagritega pöörlevad tolmuimejad - Tuuletõkked katuse väljatõmbamiseks

Rotējošie putekļsūcēji ar lodveida gultņiem - Vēja uzgaļi jumta izmešanai



Manuale di installazione, uso e manutenzione

Installation, operation and maintenance instructions

Įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijos

Installasjons-, bruks- og vedlikeholds manual

Paigaldamise, käitamise ja hoolduse juhised

Uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes instrukcijas

IT	1
EN	2
LT	3
FI	4
ET	5
LV	6



 Dal 1970 la ventilazione made in Italy

Maico Italia S.r.l.

Via Maestri del Lavoro, 12 - 25017 Lonato del Garda (Brescia) Italia

Tel. +39 030 9913575 - Fax +39 030 9913766

info@maico-italia.it

www.elicent.it

Cod. 01471.01 02/2025

Gentile Cliente,

il prodotto da Lei acquistato è un aspiratore rotante su cuscinetti a sfera per espulsione a tetto. Per utilizzare al meglio l'apparecchio e garantirne una lunga durata, leggere attentamente questo libretto, che spiega come procedere ad una corretta installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto. Seguire tutte queste indicazioni significa assicurarne durata e affidabilità, sia elettrica che meccanica.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati a persone o cose, derivate dalla non osservanza delle prescrizioni di seguito riportate.

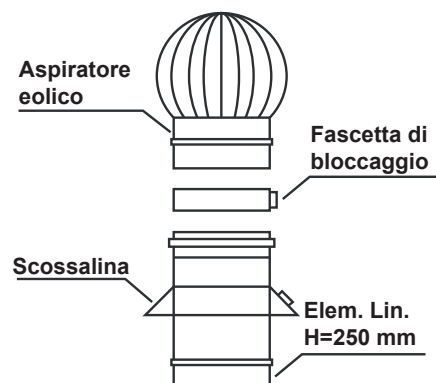
Prescrizioni per l'installazione e l'uso:

ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare lesioni, anche mortali!

- Non impiegare questo prodotto per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi della sua integrità; nel dubbio, rivolgersi subito a persona professionalmente qualificata.
- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o incapaci. Per lo smaltimento dell'imballo, e dello strumento stesso alla fine della sua vita, informarsi sulle normative di riciclaggio rifiuti vigenti nel proprio Paese.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Per la movimentazione utilizzare idonei DPI, come guanti, scarpe, occhiali, elmetti e tute da lavoro per evitare tagli accidentali dovuti alle lamiere.
- I terminali eolici devono essere utilizzati solo per l'uso destinato, ogni uso diverso, se non specificato, può provocare danni e/o malfunzionamenti all'impianto cui sono destinati o condurre a situazioni di pericolo di cui il costruttore non può considerarsi responsabile.
- Eventuali modifiche agli elementi che ne possano pregiudicare la funzionalità fanno decadere istantaneamente la garanzia del prodotto.
- Nel caso di temperature superiori ai 70°C evitare il contatto diretto e per temperature superiori ai 100°C proteggere le superfici esterna con idonei materiali isolanti nel caso di attraversamento/vicinanza di materiali combustibili.

Informazioni prodotto:

- Aspiratore eolico rotante - a base circolare - su doppi cuscinetti a sfera, lubrificati a bagno d'olio in camera tornita dal pieno, con meccanica antibloccaggio, perno rotante tornito diametro 10mm, con sfera intercambiabile di spessore 5/10mm rivettata, realizzato in acciaio inossidabile antimagnetico AISI 304 (Din 1.4301).
- Sistema a parete singola costituito da elementi modulari di sezione circolare, marcati CE in conformità alla norma EN 1856-1, realizzati in acciaio inossidabile con finitura esterna lucida (BA) e spessore pari a 4/10 mm (80÷ 50 mm), 5/10 mm (300÷350 mm), 6/10 mm (400÷600 mm).
- La saldatura longitudinale è realizzata con processi Laser e Tig in atmosfera protetta.
- È possibile combinare l'installazione con un «kit» per la posa così costituito:
 - un elemento lineare - realizzato in acciaio inox 316;
 - una fascetta di bloccaggio realizzata in acciaio inox 304;
 - una scossalina di protezione realizzata in acciaio inox 304.



Innesti componenti:

- Accoppiare l'aspiratore eolico innestando il bicchiere maschio all'interno del bicchiere femmina dell'elemento lineare e verificare l'assenza di vibrazioni che ne pregiudichino il prematuro deterioramento dei materiali.
- Una volta assicurati che i bicchieri siano adiacenti posizionare la fascetta facendo attenzione che vada ad ancorarsi su entrambi i bordi dei tubi.
- A protezione dalla pioggia e dai dilavamenti lungo la parete esterna, installare l'apposita scossalina antintemperie attorno alla porzione di condotto che fuoriesce dalla copertura.

Condizioni per lo stoccaggio e la conservazione:

- Non lasciare i terminali eolici fermi per lunghi periodi in ambienti eccessivamente umidi o con atmosfere corrosive.
- Occorre stoccare il prodotto in ambienti puliti e senza polvere. Evitare gli urti e le cadute accidentali.
- Pur essendo il prodotto realizzato in acciaio inossidabile austenitico (antimagnetico), è consigliabile evitare l'utilizzo del prodotto in presenza di atmosfere ricche di cloruri e solfuri (lavanderie, tintorie, salumifici...). Inoltre, evitare il contatto con metalli ferrosi.

Installazione:

- Durante l'installazione posizionare gli elementi facendo attenzione a seguire le indicazioni del verso della freccia riportata sull'etichetta. La corretta installazione e la conformazione delle bicchierature evitano fuoriuscite di eventuale condensa e/o acqua piovana, convogliando la stessa verso gli appositi elementi di scarico ove previsti.
- Il fissaggio deve essere effettuato secondo le indicazioni riportate nel presente manuale; un'insufficiente o disattento fissaggio, può condurre a situazioni di pericolo di cui il costruttore non può considerarsi responsabile.
- L'installazione deve essere effettuata secondo specifiche norme tecniche che obbligano un assemblaggio ed un fissaggio "a regola d'arte".
- Verificare la robustezza delle parti a cui ancorare gli elementi e la relativa tipologia di tasselli. Rispettare le norme vigenti in materia riguardo le altezze imposte per l'espulsione dei fumi e/o aria. Installare gli accessori e/o sigillare in corrispondenza di attraversamento dei tetti in modo da evitare infiltrazioni d'acqua.
- Le procedure di avviamento ed il collaudo dell'impianto sono a cura della ditta installatrice che deve tener conto del corretto dimensionamento degli accessori, del progetto e di tutti gli elementi che compongono l'impianto stesso.
- Al momento del primo collaudo, verificare che non vi siano perdite di alcun tipo.
- Verificare il tiraggio una volta ultimato l'impianto.

Ispezione periodica:

- Ispezionare i terminali almeno due volte l'anno, salvo diverse indicazioni, assicurandosi che l'interno risulti privo di residui, detriti o qualsiasi altra forma di impedimento che ne pregiudichino il corretto funzionamento.
- Periodicamente, verificare la presenza di condense negli appositi elementi per la raccolta delle stesse (ove previsti); evitare ostruzioni al corretto deflusso dei fumi e/o aria che possa pregiudicare il funzionamento dell'impianto.
- Assicurarsi della presenza di olio lubrificante all'interno dei bussolotti che contengono i cuscinetti di rotazione dei terminali.
- Affidare la pulizia dei terminali a ditte specializzate. In ogni caso, evitare di disperdere nell'ambiente le eventuali condense e/o i residui raccolti.
- Non utilizzare prodotti chimici che possano corrodere gli elementi. Non utilizzare spazzole che lascino residui ferrosi onde evitare il deterioramento delle materie prime.
- Qualsiasi intervento di tipo straordinario, deve essere effettuato da personale qualificato. Eventuali azioni intraprese senza autorizzazione che determinino un malfunzionamento dell'impianto o danni ai terminali non possono essere imputate alla ditta costruttrice.
- Durante le ispezioni, è severamente vietato l'accesso all'impianto su cui sono installati i terminali a personale non qualificato.
- L'ispezione deve essere evitata durante il funzionamento dell'impianto.
- Al termine degli interventi di pulizia e ispezione assicurarsi che tutti gli elementi siano correttamente serrati prima di riavviare l'impianto.
- Durante la pulizia o manutenzione ordinaria, controllare l'integrità del prodotto.

Messa fuori servizio e smaltimento:

- I terminali, al momento della messa fuori servizio, vanno smontati e smaltiti attraverso raccolta differenziata in base ai materiali che li compongono.
- Lo smaltimento deve essere effettuato secondo le norme vigenti in materia ambientale previste nei paesi di destinazione.
- I terminali eolici sono privi di materiali tossici o nocivi per la salute e non contengono amianto.

Dear Customer,

the product you have purchased is a ball-bearing rotary vacuum cleaner for roof ejection. In order to make the best use of the unit and to ensure a long service life, please read this booklet carefully. It explains how to install, use and maintain the product correctly. Following all these instructions will ensure durability and reliability, both electrically and mechanically.

The manufacturer declines all responsibility for damage caused to persons or property resulting from failure to comply with the instructions given below.

Installation and use instructions:

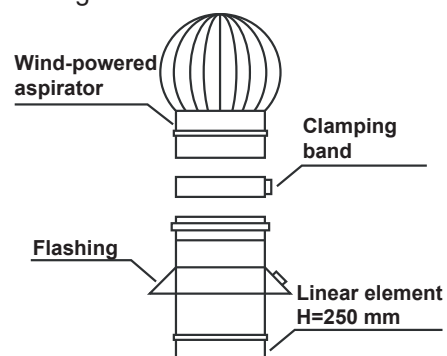
WARNING: Failure to apply the following may result in injury, even death!

- Do not use this product for any purpose other than that for which it was designed.
- After removing the product from its packaging, make sure it is intact; if in doubt, immediately contact a professionally qualified person.
- Do not leave parts of the packaging within reach of children or incapacitated persons. For disposal of the packaging, and of the instrument itself at the end of its life, inquire about the waste recycling regulations in your country.
- This appliance can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who lack experience or the necessary knowledge, provided that they are supervised or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and understand the hazards inherent in it. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- When handling the appliance, use suitable PPE, such as gloves, shoes, glasses, hard hats and overalls to avoid accidental cuts from sheet metal.
- Wind turbines must be used only for their intended purpose. Any other use, if not specified, may cause damage and/or malfunction to the system for which they are intended or lead to dangerous situations for which the manufacturer cannot be held responsible.
- Any modifications to the elements that may affect their functionality will result in the immediate cancellation of the product warranty.
- In the case of temperatures above 70°C, avoid direct contact and for temperatures above 100°C protect the external surfaces with suitable insulating materials in the case of combustible materials passing through or being nearby.

Product information:

- Rotating wind aspirator - circular base - on double ball bearings, lubricated in oil bath in a chamber turned from solid, with anti-blocking mechanism, turned rotating pin diameter 10 mm, with interchangeable riveted ball 5/10 mm thick, made of anti-magnetic stainless steel AISI 304 (DIN 1.4301).
- Single wall system consisting of modular elements with a circular cross-section, CE marked in accordance with EN 1856-1, made of stainless steel with a glossy external finish (BA) and thickness equal to 4/10 mm (80÷ 50 mm), 5/10 mm (300÷350 mm), 6/10 mm (400÷600 mm).
- Longitudinal welding is carried out using Laser and TIG processes in a protected atmosphere.
- It is possible to combine the installation with a 'kit' for installation consisting of:

- a linear element - made of 316 stainless steel;
- a clamping band made of 304 stainless steel;
- a protective flashing made of 304 stainless steel.



Component grafts:

- Couple the wind vacuum cleaner by engaging the male socket inside the female socket of the linear element and check for vibrations that would affect the premature deterioration of the materials.
- Once you have ensured that the tumblers are adjacent place the clamp making sure that it goes to anchor on both edges of the tubes.
- To protect against rain and runoff along the outer wall, install the appropriate storm flashing around the portion of the duct that protrudes from the cover.

Conditions for storage and preservation:

- Do not leave wind terminals stationary for long periods in excessively humid environments or with corrosive atmospheres.
- It is necessary to store the product in clean and dust-free environments. Avoid accidental shocks and drops.
- Although the product is made of austenitic (antimagnetic) stainless steel, it is advisable to avoid using the product in chloride- and sulfide-rich atmospheres (laundries, dry cleaners, delicatessens...). Also, avoid contact with ferrous metals.

Installation:

- During installation, position the elements, taking care to follow the direction of the arrow on the label. Correct installation and the conformation of the bicchierature prevent leakage of any condensation and/or rainwater, directing it to the appropriate drainage elements where provided.
- Fastening must be carried out according to the instructions in this manual; insufficient or careless fastening, may lead to dangerous situations for which the manufacturer cannot be held responsible.
- Installation must be carried out according to specific technical standards that oblige "workmanlike" assembly and fastening.
- Check the strength of the parts to which the elements are to be anchored and the relevant type of anchors. Comply with the relevant regulations in force regarding the heights imposed for the expulsion of smoke and/or air. Install accessories and/or seal at roof crossings so as to prevent water infiltration.
- Start-up procedures and testing of the system are the responsibility of the installation company, which must take into account the correct sizing of the accessories, the design and all the elements that make up the system itself.
- At the time of initial testing, check for leaks of any kind.
- Check the draught once the system is completed.

Periodic inspection:

- Inspect the terminals at least twice a year, unless otherwise indicated, making sure that the inside is free of residues, debris or any other form of impediment that could affect their correct functioning.
- Periodically check for condensation in the condensation collection elements (where present); avoid obstructions to the correct flow of fumes and/or air that could compromise the functioning of the system.
- Make sure there is lubricating oil inside the bushings that contain the terminal rotation bearings.
- Entrust the cleaning of the terminals to specialised companies. In any case, avoid dispersing any condensation and/or collected residues in the environment.
- Do not use chemical products that can corrode the elements. Do not use brushes that leave ferrous residues to avoid deterioration of the raw materials.
- Any extraordinary intervention must be carried out by qualified personnel. Any unauthorised actions that cause the system to malfunction or damage the terminals cannot be attributed to the manufacturer.
- During inspections, it is strictly forbidden for unqualified personnel to access the system on which the terminals are installed.
- Inspection must be avoided while the system is in operation.
- At the end of cleaning and inspection, make sure that all elements are correctly tightened before restarting the system.
- During cleaning or routine maintenance, check the integrity of the product.

Decommissioning and disposal:

- When decommissioned, the terminals must be dismantled and disposed of through separate waste collection based on the materials they are made of.
- Disposal must be carried out in accordance with the environmental regulations in force in the countries of destination.
- Wind turbines do not contain toxic or harmful materials and do not contain asbestos.

Gerbiamas kliente,

jūsų įsigytas gaminys yra rutulinis rotacinis dulkių siurblys, skirtas stogams išstumti. Norėdami kuo geriau išnaudoti įrenginį ir užtikrinti ilgą tarnavimo laiką, atidžiai perskaitykite šią knygelę. Joje paaiškinta, kaip teisingai įrengti, naudoti ir prižiūrėti gaminį. Laikydami visi šių nurodymų užtikrinsite ilgaamžiškumą ir patikimumą tiek elektrine, tiek mechanine prasme.

Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą, padarytą asmenims ar turtui dėl toliau pateiktų instrukcijų nesilaikymo.

Įrengimo ir naudojimo instrukcijos:

ĮSPĖJIMAS: nesilaikant toliau nurodytų reikalavimų galima susižeisti ar net žūti!

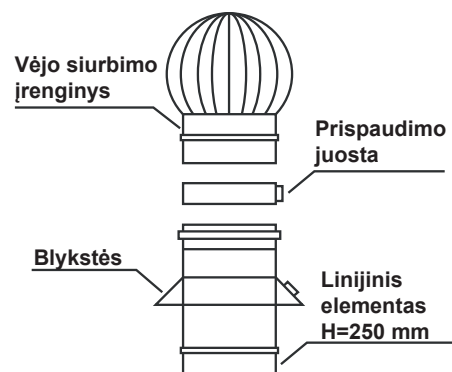
- Nenaudokite šio gaminio jokiais kitais tikslais, išskyrus tuos, kuriems jis buvo sukurtas.
- Išėmę gaminį iš pakuotės, įsitikinkite, kad ji nepažeista; jei abejojate, nedelsdami kreipkitės į profesionalų specialistą.
- Nepalikite pakuotės dalių vaikams ar neveiksniams asmenims pasiekiamoje vietoje. Norėdami utilizuoti pakuotę ir patį prietaisą pasibaigus jo eksploatavimo laikui, pasidomėkite savo šalyje galiojančiomis atliekų perdirbimo taisyklėmis.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis, neturintys patirties ar reikiamų žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jeigu jie gavo instrukcijas apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų, kuriuos turi atlikti naudotojas, negali atlikti vaikai be priežiūros.
- Dirbdami su prietaisu naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, pirštines, batus, akinius, kietas kepurės ir kombinezonus, kad išvengtumėte atsitiktinio įsijojimo į skardą.
- Vėjo turbino turi būti naudojamos tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas, jei jis nenumatytas pagal specifikaciją, gali sukelti sistemos, kuriai jos skirtos, pažeidimus ir (arba) gedimus arba pavojingas situacijas, už kurias gamintojas negali būti atsakingas.
- Bet kokie elementų pakeitimai, galintys turėti įtakos jų funkcionalumui, bus nedelsiant nutraukiama gaminio garantija.
- Esant aukštesnei nei 70 °C temperatūrai, venkite tiesioginio kontakto, o esant aukštesnei nei 100 °C temperatūrai, apsaugokite išorinius paviršius tinkamomis izoliacinėmis medžiagomis, jei pro juos praeina arba šalia jų yra degių medžiagų.

Informacija apie gaminį:

- Basisukantis vėjo aspiratorius - apskritas pagrindas - ant dvigubų rutulinių guolių, tepamas alyvos vonelėje iš kietos medžiagos sukamoje kameroje, su antiblokavimo mechanizmu, sukamo sukamojo kaiščio skersmuo 10 mm, su keičiamu kniediniu 5/10 mm storio rutuliuku, pagamintas iš nemagnetinio nerūdijančio plieno AISI 304 (DIN 1.4301).
- Vienos sienelės sistema, sudaryta iš modulinį apskrito skerspjuvio elementų, paženklinta CE ženklu pagal EN 1856-1, pagaminta iš nerūdijančio plieno su blizgia išorine apdaila (BA) ir 4/10 mm (80÷50 mm), 5/10 mm (300÷350 mm), 6/10 mm (400÷600 mm) storio.
- Išilginis suvirinimas atliekamas atliekant naudojant lazerinį ir TIG procesus apsaugotoje tmosferoje.

- Įrengimą galima derinti su montavimo rinkiniu, kurį sudaro a linear element - made of 316 stainless steel;

- linijinis elementas - pagamintas 316 nerūdijančiojo plieno;
- prispaudimo juosta, pagaminta iš 304 nerūdijančiojo plieno;
- apsauginis apvadas, pagamintas iš 304 nerūdijančio plieno.



Komponentiniai transplantatai:

- Sujunkite vėjo dulkių siurbį, įkišdami išorinį lizdą į linijinio elemento vidinį lizdą, ir patikrinkite, ar nėra vibracijų, kurios galėtų turėti įtakos ankstyvam medžiagų gedimui.
- Įsitikinę, kad būgneliai yra greta, uždėkite spaustuką, įsitikindami, kad jis eina įtvirtinti abiejuose vamzdelių kraštuose.
- Norėdami apsaugoti nuo lietaus ir nuotėkio palei išorinę sieną, aplink vamzdžio dalį, kuri išsikiša iš dangčio, sumontuokite atitinkamą lietaus apvadą.

Laikymo ir konservavimo sąlygos:

- Nepalikite vėjo gnybtų ilgą laiką stovėti pernelyg drėgnoje aplinkoje arba agresyvioje aplinkoje.
- Gaminį būtina laikyti švarioje ir nedulkėtoje aplinkoje. Venkite atsitiktinių smūgių ir kritimų.
- Nors gaminys pagamintas iš austenitinio (antimagnetinio) nerūdijančio plieno, patartina vengti naudoti gaminį aplinkoje, kurioje gausu chloridų ir sulfidų (skalbyklose, cheminėse valyklose, delikatesų parduotuvėse...). Taip pat venkite sąlyčio su juodaisiais metalais.

Įrengimas:

- Montuodami išdėstykite elementus laikydamiesi etiketėje nurodytos rodyklės krypties. Teisingai sumontavus ir laikantis dviaukštės formos, išvengiama kondensato ir (arba) lietaus vandens pratekėjimo, nukreipiant jį į atitinkamus drenažo elementus, jei jie yra numatyti.
- Tvirtinimas turi būti atliekamas laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų; nepakankamas arba neatsargus tvirtinimas gali sukelti pavojingų situacijų, už kurias gamintojas negali būti atsakingas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal specialius techninius standartus, kurie įpareigoja „meisteriškai“ surinkti ir užsegimas.
- Patikrinkite dalių, prie kurių turi būti tvirtinami elementai, stiprumą ir atitinkamą inkarų tipą. Laikykitės atitinkamų galiojančių taisyklių dėl aukščio, nustatyto dūmams ir (arba) orui šalinti. Įrenkite priedus ir (arba) sandariklius stogo perėjimuose, kad būtų išvengta vandens prasiskverbimo.
- Už sistemos paleidimo procedūras ir bandymus atsakinga montavimo įmonė, kuri turi atsižvelgti į tinkamą priedų dydį, dizainą ir visus sistemą sudarančius elementus.
- Atlikdami pirminį bandymą patikrinkite, ar nėra nors nuotėkių.
- Baigę įrengti sistemą patikrinkite trauką.

Periodinė patikra:

- Jei nenurodyta kitaip, ne rečiau kaip du kartus per metus apžiūrėkite gnybtus ir įsitikinkite, kad jų viduje nėra likučių, šiukšlių ar bet kokių kitų kliūčių, galinčių turėti įtakos tinkamam jų veikimui.
- Periodiškai tikrinkite, ar kondensato surinkimo elementuose (jei yra) nėra kondensato; venkite kliūčių tinkamam dūmų ir (arba) oro srautui, galinčių pakenkti sistemos veikimui.
- Įsitikinkite, kad įvorėse, kuriose yra gnybtų sukimosi guoliai, yra tepimo alyvos.
- Gnybtų valymą patikėkite specializuotoms įmonėms. Bet kuriuo atveju venkite, kad kondensatas ir (arba) surinkti likučiai neišsisklaidytų aplinkoje.
- Nenaudokite cheminių produktų, kurie gali sukelti elementų koroziją. Nenaudokite šepėčių, kurie palieka geležies likučių, kad nesugadintumėte žaliavų.
- Bet kokią neeilinę intervenciją turi atlikti kvalifikuotas personalas. Bet kokie neautorizuoti veiksmai, dėl kurių sistema veikia netinkamai arba sugadinami gnybtai, negali būti priskiriami gamintojui.
- Atliekant patikrinimus, nekvalifikuotam personalui griežtai draudžiama prieiti prie sistemos, kurioje yra įrengti gnybtai.
- Reikia vengti tikrinimo, kai sistema veikia.
- Baigę valymą ir tikrinimą, prieš vėl įjungdami sistemą įsitikinkite, kad visi elementai yra tinkamai priveržti.
- Valymo ar įprastinės techninės priežiūros metu patikrinkite gaminio vientisumą.

Eksplotacijos nutraukimas ir šalinimas:

- Terminalai turi būti išmontuojami ir šalinami atskirai, atsižvelgiant į medžiagas, iš kurių jie pagaminti.
- Šalinimas turi būti vykdomas pagal paskirties šalyse galiojančias aplinkosaugos taisykles.
- Vėjo jėgainėse nėra toksiškų ar kenksmingų medžiagų ir asbesto.

Hyvä asiakas,

ostamasi tuote on kuulalaakeroitu pyörivä pölynimuri kattojen poistoon. Jotta voisit hyödyntää laitetta parhaalla mahdollisella tavalla ja varmistaa sen pitkän käyttöiän, lue tämä esite huolellisesti. Siinä kerrotaan, miten tuote asennetaan, käytetään ja huolletaan oikein. Kaikkien näiden ohjeiden noudattaminen takaa kestävyys- ja luotettavuuden sekä sähköisesti että mekaanisesti.

Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat alla olevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Asennus- ja käyttöohjeet:

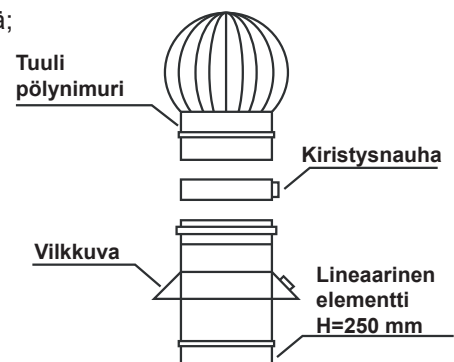
VAROITUS: Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi johtaa loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan!

- Älä käytä tätä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on suunniteltu.
- Kun olet poistanut tuotteen pakkauksesta, varmista, että se on ehjä; jos olet epävarma, ota välittömästi yhteyttä ammattitaitoiseen henkilöön.
- Älä jätä pakkauksen osia lasten tai toimintakyvyttömiä henkilöiden ulottuville. Pakkauksen ja itse laitteen hävittämistä sen käyttöiän päättyessä varten kysy oman maasi jätteiden kierrätysmääräyksistä.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta tai tarvittavia tietoja, edellyttäen, että heitä valvotaan tai että he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.
- Käytä laitetta käsitellessäsi sopivia henkilönsuojaimia, kuten käsineitä, kenkiä, silmälaseja, suojakypärää ja haalaria, jotta vältät vahingossa syntyvät viillot metallilevyistä.
- Tuulivoimaloita saa käyttää vain niiden käyttötarkoitukseen. Muunlainen käyttö, jos sitä ei ole määritetty, voi aiheuttaa vahinkoa ja/tai toimintahäiriöitä järjestelmälle, johon ne on tarkoitettu, tai johtaa vaaratilanteisiin, joista valmistaja ei ole vastuussa.
- Kaikki elementteihin tehtävät muutokset, jotka voivat vaikuttaa niiden toimivuuteen, johtavat tuotteen takuun välittömään raukeamiseen.
- Yli 70 °C:n lämpötiloissa vältä suoraa kosketusta ja yli 100 °C:n lämpötiloissa suojaa ulkopinnat sopivilla eristysmateriaaleilla, jos palavia materiaaleja kulkee läpi tai on lähellä.

Tuotetiedot:

- Pyörivä tuulimuri - pyöreä pohja - kaksinkertaisilla kuulalaakereilla, voideltu öljykylvyssä kiinteästä aineesta sorvatussa kammiossa, tukkeutumisen estävä mekanismi, sorvattu pyörivä tappi halkaisijaltaan 10 mm, vaihdettava niitattu kuula 5/10 mm paksu, valmistettu antimagneettisesta ruostumattomasta teräksestä AISI 304 (DIN 1.4301).
- Yksiseinäinen järjestelmä, joka koostuu modulaarisista elementeistä, joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen, CE-merkitty EN 1856-1:n mukaisesti, valmistettu ruostumattomasta teräksestä, jonka ulkopinta on kiiltävä (BA) ja jonka paksuus on 4/10 mm (80-50 mm), 5/10 mm (300-350 mm), 6/10 mm (400-600 mm).
- Pitkittäishitsaus tehdään laser- ja TIG-prosessilla suojatussa ilmakehässä.
- Asennus on mahdollista yhdistää asennuspakettiin, joka koostuu seuraavista osista:

- lineaarinen elementti - valmistettu 316 ruostumattomasta teräksestä;
- ruostumattomasta teräksestä 304 valmistettu kiristysnauha;
- ruostumattomasta teräksestä 304 valmistettu suojalevy.



Komponenttisiirteet:

- Kytke tuuli-imuri kytkemällä urospuolinen pistorasia lineaarielementin naaraspuoliseen pistorasiaan ja tarkista, ettei siinä esiinny tärinää, joka vaikuttaisi materiaalien ennenaikaiseen heikkenemiseen.
- Kun olet varmistanut, että rumpuputket ovat vierekkäin, aseta puristin varmistaen, että se menee ankkuroitumaan putkien molempiin reunoihin.
- Ulkoseinän sateelta ja valumalta suojaamiseksi asenna asianmukainen myrskysuojus kanavan kannesta ulkonevan osan ympärille.

Varastointi- ja säilytysolosuhteet:

- Älä jätä tuulipäätteitä paikalleen pitkiksi ajoiksi liian kosteisiin ympäristöihin tai syövyttävään ilmakehään.
- Tuote on säilytettävä puhtaissa ja pölyttömissä tiloissa. Vältä tahattomia iskuja ja pudotuksia.
- Vaikka tuote on valmistettu austeniittisestä (antimagneettisesta) ruostumattomasta teräksestä, on suositeltavaa välttää tuotteen käyttöä kloridi- ja sulfidipitoisissa ympäristöissä (pesulat, kemialliset pesulat, herkkukaupat...). Vältä myös kosketusta rautametallien kanssa.

•

Asennus:

- Aseta elementit asennuksen aikana paikalleen ja noudata tarrassa olevan nuolen suuntaa. Oikea asennus ja kaksoiskappaleen muoto estävät kondenssiveden ja/tai sadeveden vuotamisen ja ohjaavat sen asianmukaisiin viemäröintielementteihin, jos niitä on.
- Kiinnitys on suoritettava tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti; puutteellinen tai huolimaton kiinnitys voi johtaa vaaratilanteisiin, joista valmistaja ei ole vastuussa.
- Asennus on suoritettava erityisten teknisten standardien mukaisesti, jotka edellyttävät ”ammattitaitoista” kokoonpanoa ja kiinnitystä.
- Tarkista niiden osien lujuus, joihin elementit on tarkoitettu kiinnittämään, sekä asianmukainen ankkurityyppi. Noudata voimassa olevia määräyksiä, jotka koskevat savun ja/tai ilman poistamiskorkeuksia. Asenna lisävarusteet ja/tai tiivistä kattoristeykset veden tunkeutumisen estämiseksi.
- Järjestelmän käyttöönotonmenettelyistä ja testauksesta vastaa asennusliike, jonka on otettava huomioon lisävarusteiden oikea mitoitus, suunnittelu ja kaikki järjestelmän osatekijät.
- Alkutestauksen yhteydessä on tarkistettava, ettei järjestelmässä ole minkäänlaisia vuotoja.
- Tarkista veto, kun järjestelmä on valmis.

Määräaikaistarkastus:

- Tarkasta liittimet vähintään kaksi kertaa vuodessa, ellei toisin ilmoiteta, ja varmista, että niiden sisäpuolella ei ole jäämiä, roskia tai muita esteitä, jotka voisivat vaikuttaa niiden moitteettomaan toimintaan.
- Tarkista säännöllisesti, ettei kondenssia ole tiivistymässä kondenssin keräyselementteihin (jos niitä on); vältä estämistä savun ja/tai ilman asianmukaista virtausta, joka voisi vaarantaa järjestelmän toiminnan.
- Varmista, että päätelaitteiden pyörimislaakerit sisältävissä holkeissa on voiteluöljyä.
- Anna päätelaitteiden puhdistus erikoistuneiden yritysten tehtäväksi. Vältä joka tapauksessa kondenssiveden ja/tai kerääntyneiden jäämien leviämistä ympäristöön.
- Älä käytä kemiallisia tuotteita, jotka voivat syövyttää elementtejä. Älä käytä harjoja, jotka jättävät rautapitoisia jäämiä, jotta raaka-aineet eivät heikkenisi.
- Kaikkien poikkeuksellisten toimenpiteiden on oltava ammattitaitoisen henkilöstön suorittamia. Kaikki luvattomat toimenpiteet, jotka aiheuttavat järjestelmän toimintahäiriöitä tai vaurioittavat päätelaitteita, eivät ole valmistajan vastuulla.
- Tarkastusten aikana on ehdottomasti kiellettyä, että epäpätevät henkilöt pääsevät käsiksi järjestelmään, johon päätelaitteet on asennettu.
- Tarkastuksia on vältettävä järjestelmän ollessa toiminnassa.
- Puhdistuksen ja tarkastuksen päätteeksi on varmistettava, että kaikki osat on kiristetty oikein ennen järjestelmän uudelleenkäynnistämistä.
- Tarkista tuotteen eheys puhdistuksen tai rutiinihuollon aikana.

Käytöstäpoisto ja loppusijoitus::

- Kun terminaalit poistetaan käytöstä, ne on purettava ja hävitettävä erillisen jätteenkeräyksen kautta sen mukaan, mistä materiaaleista ne on valmistettu.
- Hävittämisessä on noudatettava kohdemaassa voimassa olevia ympäristömääräyksiä.
- Tuulivoimalat eivät sisällä myrkyllisiä tai haitallisia materiaaleja eivätkä asbestia.

Lugupeetud klient,

teie ostetud toode on kuullaagritega rootoriga tolmuimeja katuse väljatõmbamiseks. Seadme parimaks kasutamiseks ja pika kasutusea tagamiseks lugege palun hoolikalt käesolevat juhendit. Selles selgitatakse, kuidas toodet õigesti paigaldada, kasutada ja hooldada. Kõiki neid juhiseid järgides tagatakse vastupidavus ja töökindlus nii elektriliselt kui ka mehaaniliselt.

Tootja keeldub igasuguse vastutuse võtmisest isikutele või varale tekitatud kahju eest, mis tuleneb allpool toodud juhiste eiramisest.

Paigaldus- ja kasutusjuhend:

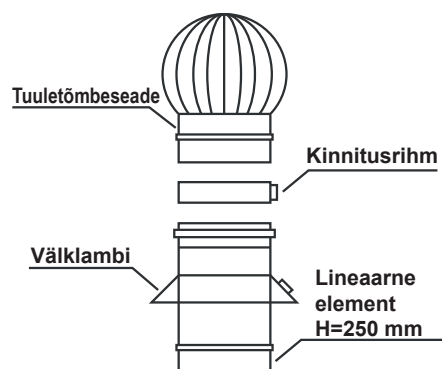
ETTEVAATUST: Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või isegi surma!

- Ärge kasutage seda toodet muul otstarbel kui selleks, milleks see on ette nähtud.
- Pärast toote eemaldamist pakendist veenduge, et see on terve; kahtluse korral pöörduge kohe erialase kvalifikatsiooniga isiku poole.
- Ärge jätke pakendi osi laste või teovõimetute isikute kätte. Pakendi ja seadme enda kõrvaldamiseks selle kasutuse lõppedes uurige oma riigi jäätmekäitlusnõudeid.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või vajalikud teadmised, tingimusel, et nad on saanud järelevalve all või pärast seda, kui nad on saanud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad seadmega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastus- ja hooldustöid, mis on ette nähtud kasutaja poolt teostamiseks, ei tohi lapsed teha ilma järelevalveta.
- Seadme käsitsemisel kasutage sobivaid isikukaitsevahendeid, näiteks kindaid, jalatseid, prille, kaitsekübaraid ja kombinesooni, et vältida juhuslikke löikehaavu lehtmetail.
- Tuuleturbiini tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel. Igasugune muu kasutamine, kui see ei ole ette nähtud, võib kahjustada ja/või põhjustada süsteemi, mille jaoks need on ette nähtud, või põhjustada ohtlikke olukordi, mille eest tootja ei saa vastutada.
- Mis tahes muudatused elementides, mis võivad mõjutada nende funktsionaalsust, toovad kaasa toote garantii kohese tühistamise.
- Üle 70°C temperatuuride puhul vältige otsest kokkupuudet ja üle 100°C temperatuuride puhul kaitske välispindu sobivate isolatsioonimaterjalidega, kui põlevmaterjalid läbivad või on läheduses.

Teave toote kohta:

- Pöörlev tuuletõmbaja - ümmargune alus - topeltkuulalaagritel, õlilahendusvannis õlitatud, massiivist treitud kambris, blokeerimisvastase mehhanismiga, treitud pöörleva tihvti läbimõõt 10 mm, vahetatava neetitud kuuliga 5/10 mm paksusega, valmistatud antimagnetilisest roostevabast terasest AISI 304 (DIN 1.4301).
- Ühe seinaga süsteem, mis koosneb ümmarguse ristlõikega moodulelementidest, CE-märgistatud vastavalt standardile EN 1856-1, valmistatud roostevabast terasest, läikiva välisviimistlusega (BA) ja paksusega 4/10 mm (80÷50 mm), 5/10 mm (300÷350 mm), 6/10 mm (400÷600 mm).
- Pikikeevitus toimub laser- ja TIG-keevitusprotsesside abil kaitstud atmosfääris.
- Paigaldamist on võimalik kombineerida paigalduskomplektiga, mis koosneb järgmistest osadest:

- lineaarne element - valmistatud 316 roostevabast terasest;
- kinnitusrihm, mis on valmistatud roostevabast terasest 304;
- 304 roostevabast terasest valmistatud kaitsekate.



Komponentne siirdamine:

- Ühendage tuule tolmuimeja, ühendades isase pesa lineaarelemendi emase pesa sisse ja kontrollige, et ei esineks vibratsiooni, mis võiks mõjutada materjalide enneaegset riknemist.
- Kui olete veendunud, et tumbad on kõrvuti, asetage klamber, veendudes, et see läheb ankurduma torude mõlemale servale.
- Vihma ja äravoolu eest kaitsmiseks välisseina ääres paigaldage sobiv vihmapiiritus kanali katkest väljaulatuva osa ümber.

Ladustamise ja säilitamise tingimused:

- Ärge jätke tuuleterminale pikaks ajaks seisma liiga niiskesse keskkonda või söövitavasse keskkonda.
- Toodet tuleb hoida puhtas ja tolmuvas keskkonnas. Vältige juhuslikke põrutusi ja kukkumisi.
- Kuigi toode on valmistatud austeniitsest (antimagnetilisest) roostevabast terasest, on soovitatav vältida toote kasutamist kloori- ja sulfiidirikkas keskkonnas (pesulad, keemilised puhastusseadmed, delikatessid...). Samuti tuleb vältida kokkupuudet mustmetallidega.

Paigaldamine:

- Paigaldage elemendid paigaldamise ajal, järgides hoolikalt sildil oleva noole suunda. Õige paigaldus ja bikšeratuuri kaju takistavad kondensaadi ja/või vihmavee lekkimist, suunates selle asjakohastesse äravooluelementidesse, kui need on olemas.
- Kinnitamine peab toimuma vastavalt käesolevas kasutusjuhendis toodud juhisteile; ebapiisav või hooletu kinnitamine võib põhjustada ohtlikke olukordi, mille eest tootja ei vastuta.
- Paigaldamine peab toimuma vastavalt spetsiifilistele tehnilistele standarditele, mis kohustavad monteerima ja kinnitama nõuetekohaselt.
- Kontrollige nende osade tugevust, mille külge elemendid tuleb kinnitada, ja vastavat tüüpi ankruteid. Järgige kehivateid eeskirju, mis käsitlevad suitsu ja/või õhu väljutamiseks kehtestatud kõrgust. Paigaldage tarvikud ja/või tihendage katuse ristumiskohad nii, et vältida vee sissetungi.
- Süsteemi käivitamise ja katsetamise eest vastutab paigaldusettevõte, kes peab võtma arvesse tarvikute õiget mõõtmist, konstruktsiooni ja kõiki süsteemi moodustavaid elemente.
- Esimesel katsetamisel tuleb kontrollida igasuguseid lekkeid.

Perioodiline kontroll:

- Kontrollige terminalid vähemalt kaks korda aastas, kui ei ole märgitud teisiti, ning veenduge, et nende sisemus on vaba jääkidest, prahist või muudest takistustest, mis võivad mõjutada nende nõuetekohast toimimist.
- Kontrollige perioodiliselt, kas kondensatsioonikogumiselementides (kui need on olemas) ei ole kondensaati; vältige takistusi, mis võivad kahjustada süsteemi nõuetekohast suitsu- ja/või õhuvoolu.
- Veenduge, et terminalide pöörlemislaagreid sisaldavates puksides on määrdeõli.
- Usaldage terminalide puhastamine spetsialiseerunud ettevõtetele. Igal juhul vältige kondensaadi ja/või kogunenud jääkide hajutamist keskkonda.
- Ärge kasutage keemilisi tooteid, mis võivad elemente söövitada. Ärge kasutage harju, mis jätavad rauajääke, et vältida toorainete riknemist.
- Kõik erakorralised sekkumised peavad olema tehtud kvalifitseeritud personali poolt. Kõik omavolilised toimingud, mis põhjustavad süsteemi talitlushäireid või kahjustavad terminalid, ei saa olla tootja süüks pandud.
- Kontrollimisel on kvalifitseeritud töötajatel rangelt keelatud pääseda ligi süsteemile, millele on paigaldatud terminalid.
- Kontrollimist tuleb vältida süsteemi töö ajal.

Likvideerimine ja kõrvaldamine:

- Kasutuselt kõrvaldamisel tuleb terminalid demonteerida ja kõrvaldada eraldi jäätmete kogumise teel vastavalt materjalidele, millest need on valmistatud.
- Kõrvaldamine peab toimuma vastavalt sihtriigis kehtivatele keskkonnavalastele eeskirjadele.
- Tuuleturbiinid ei sisalda mürgiseid või kahjulikke materjale ega asbesti.

Cienījamais klients,

Jūsu iegādātais izstrādājums ir lodīšu gultņu rotējošais putekļsūcējs jumta izmešanai. Lai vislabāk izmantotu ierīci un nodrošinātu ilgu tās kalpošanas laiku, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo bukletu. Tajā ir izskaidrots, kā pareizi uzstādīt, lietot un apkalpot izstrādājumu. Visu šo norādījumu ievērošana nodrošinās ilgmūžību un uzticamību gan elektriskajā, gan mehāniskajā ziņā.

Ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par kaitējumu, kas nodarīts cilvēkiem vai īpašumam, neievērojot turpmāk sniegtos norādījumus.

Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija:

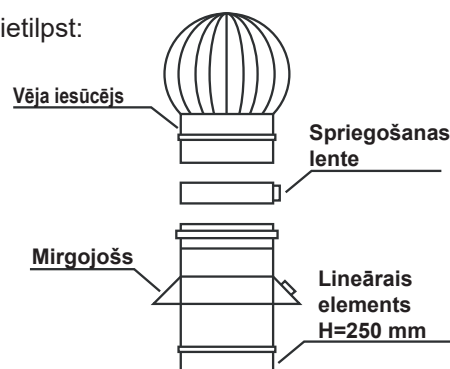
BRĪDINĀJUMS: Ja netiks ievēroti turpmāk minētie noteikumi, var gūt traumas vai pat iestāties nāves gadījums!

- Neizmantojiet šo izstrādājumu citiem mērķiem, izņemot tos, kuriem tas ir paredzēts.
- Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārlicinieties, vai tas ir nebojāts; šaubu gadījumā nekavējoties sazinieties ar profesionāli kvalificētu personu.
- Neatstājiet iepakojuma daļas bērniem vai rīcībnespējīgām personām pieejamā vietā. Par iepakojuma un paša instrumenta utilizāciju pēc tā kalpošanas laika beigām noskaidrojiet, kādi ir jūsu valstī spēkā esošie atkritumu pārstrādes noteikumi.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes vai nepieciešamo zināšanu, ja tās tiek uzraudzītas vai ja ir saņemušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, kas paredzēta lietotājam, nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Strādājot ar ierīci, lietojiet piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus, piemēram, cimdus, apavus, brilles, cietās cepures un kombinezonus, lai izvairītos no nejaušiem iegriezumiem metāla loksnes.
- Vēja turbīnas drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim. Jebkāda cita izmantošana, ja tā nav norādīta, var izraisīt sistēmas bojājumus un/vai darbības traucējumus, kam tās paredzētas, vai izraisīt bīstamas situācijas, par kurām ražotājs nevar uzņemties atbildību.
- Jebkādas elementu modifikācijas, kas var ietekmēt to funkcionalitāti, izraisīs tūlītēju produkta garantijas atcelšanu.
- Ja temperatūra pārsniedz 70°C, izvairieties no tieša kontakta, un, ja temperatūra pārsniedz 100°C, pasargājiēt ārējās virsmas ar piemērotiem izolācijas materiāliem, ja cauri vai tuvumā atrodas viegli uzliesmojoši materiāli.

Informācija par produktu:

- Rotējošs vēja aspirators - apaļa pamatne - uz dubultiem lodīšu gultņiem, eļļots eļļas vannā kamerā, kas pagriezta no cietā materiāla, ar pretbloķēšanas mehānismu, pagriezts rotējošs tapas diametrs 10 mm, ar maināmu kniedētu lodi 5/10 mm biezumā, izgatavots no anti-magnētiska nerūsējošā tērauda AISI 304 (DIN 1.4301).
- Vienas sienas sistēma, kas sastāv no moduļu elementiem ar apaļu šķēsgriezumu, CE marķējums saskaņā ar EN 1856-1, izgatavota no nerūsējošā tērauda ar spīdīgu ārējo apdari (BA) un biezumu 4/10 mm (80÷50 mm), 5/10 mm (300÷350 mm), 6/10 mm (400÷600 mm).
- Garenisko metināšanu veic, izmantojot lāzera un TIG procesus aizsargātā atmosfērā.
- Uzstādīšanu ir iespējams apvienot ar "komplektu" uzstādīšanai, kurā ietilpst:

- lineārais elements - izgatavots no 316 nerūsējošā tērauda;
- stiprinājuma lente, kas izgatavota no 304 nerūsējošā tērauda;
- aizsargapvalks, kas izgatavots no 304 nerūsējošā tērauda.



Komponentu transplantāti:

- Savienojiet vēja putekļsūcēju, iespraužot savienotājmīklu lineārā elementa iekšējā ligzdā, un pārbaudiet, vai vibrācijas neietekmē materiālu priekšlaicīgu bojāšanos.
- Kad esat pārliecinājušies, ka cilindri ir blakus, ievietojiet skavu, pārliecinoties, ka tā ir nostiprināta uz abām cauruļu malām.
- Lai pasargātu no lietus un noteces gar ārējo sienu, uzstādiet atbilstošu vētras apšuvumu ap cauruļvada daļu, kas izvirzās ārpus pārsega.

Uzglabāšanas un konservēšanas nosacījumi:

- Neatstādiet vēja terminālus ilgstoši nekustīgi pārāk mitrā vidē vai kodīgā vidē.
- Izstrādājums jāuzglabā tīrā un no putekļiem brīvā vidē. Izvairieties no nejaušiem triecieniem un kritieniem.
- Lai gan izstrādājums ir izgatavots no austenīta (antimagnētiskā) nerūsējošā tērauda, ieteicams izvairīties no izstrādājuma lietošanas ar hlorīdiem un sulfīdiem bagātā vidē (veļas mazgātavās, ķīmiskajās tīrītavās, delikātešu veikalos...). Jāizvairās arī no saskares ar melnajiem metāliem.

Uzstādīšana:

- Uzstādīšanas laikā novietojiet elementus, ievērojot uz etiķetes norādīto bultiņas virzienu. Pareiza uzstādīšana un divviru konstrukcijas atbilstība novērš kondensāta un/vai lietus ūdens noplūdi, novadot to uz attiecīgajiem drenāžas elementiem, ja tādi ir paredzēti.
- Stiprināšana jāveic saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem; nepietiekama vai neuzmanīga stiprināšana var izraisīt bīstamas situācijas, par kurām ražotājs nevar uzņemties atbildību.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar īpašiem tehniskajiem standartiem, kas paredz "meistarīgu" montāžu un stiprināšanu.
- Pārbaudiet to detaļu stiprību, pie kurām jānostiprina elementi, un attiecīgo enkuru veidu. Ievērojiet attiecīgos spēkā esošos noteikumus attiecībā uz dūmu un/vai gaisa izvadīšanai noteikto augstumu. Uzstādiet piederumus un/vai blīvējumu jumta šķērsošanas vietās, lai novērstu ūdens iekļūšanu.
- Par sistēmas palaišanas procedūram un testēšanu ir atbildīgs uzstādīšanas uzņēmums, kuram jāņem vērā pareiza piederumu izmēra izvēle, konstrukcija un visi sistēmas elementi.
- Sākotnējās testēšanas laikā pārbaudiet, vai nav noplūdes.
- Pēc sistēmas pabeigšanas pārbaudiet vilkmi.

Periodiska pārbaude:

- Vismaz divas reizes gadā, ja vien nav norādīts citādi, pārbaudiet spaiļes, pārliecinoties, ka to iekšpusē nav atlieku, gružu vai jebkāda cita veida šķēršļu, kas varētu ietekmēt to pareizu darbību.
- Periodiski pārbaudiet, vai kondensāta savākšanas elementos (ja tādi ir) nav kondensāta; izvairieties no šķēršļiem pareizai dūmu un/vai gaisa plūsmai, kas varētu traucēt sistēmas darbību.
- Pārliecinieties, ka termināļa rotācijas gultņu ieliktnos ir smērēļļa.
- Uzticiet termināļu tīrīšanu specializētiem uzņēmumiem. Jebkurā gadījumā izvairieties no kondensāta un/vai savākto atlikumu izkliedēšanas vidē.
- Neizmantojiet ķīmiskus līdzekļus, kas var izraisīt elementu koroziju. Neizmantojiet birstes, kas atstāj dzelzs atlikumus, lai izvairītos no izejmateriālu bojāšanās.
- Jebkāda ārkārtas iejaukšanās jāveic kvalificētam personālam. Jebkuras neatļautas darbības, kas izraisa sistēmas darbības traucējumus vai bojā terminālus, nevar attiecināt uz ražotāju.
- Pārbaūžu laikā nekvalificētam personālam ir stingri aizliegts piekļūt sistēmai, kurā ir uzstādīti termināli.
- Jāizvairās no pārbaudes sistēmas darbības laikā.
- Pēc tīrīšanas un pārbaudes pabeigšanas pirms sistēmas atkārtotas iedarbināšanas pārliecinieties, vai visi elementi ir pareizi pievilkti.
- Tīrīšanas vai kārtējās apkopes laikā pārbaudiet izstrādājuma integritāti.

Ekspluatācijas pārtraukšana un apglabāšana:

Pēc ekspluatācijas pārtraukšanas termināli ir jādemontē un jālikvidē, izmantojot atsevišķu atkritumu savākšanu atkarībā no materiāliem, no kuriem tie ir izgatavoti.

Apglabāšana jāveic saskaņā ar galamērķa valstīs spēkā esošajiem vides aizsardzības noteikumiem.

Vēja turbīnas nesatur toksiskus vai kaitīgus materiālus un azbestu.

